

<b>Kunde:</b>	URSAPHARM Export - BY	<b>Lackierung:</b>	/
<b>Produkt:</b>	PB HYLO-DUAL 10 ML ATRO COMOD BY	<b>Lackaussparung:</b>	/
<b>Art.-Nr.:</b>	90.xxxx	<b>Pharmacode:</b>	xxxx
<b>Format:</b>	185 x 275 mm (Plano)	<b>Zusatzspezifikation:</b>	/
<b>Blindenschrift (FS):</b>	JA / NEIN	<b>Sonstiges:</b>	/
<b>Material:</b>	Offset 60 g/qm (UPM Fine, Fa. Nordland)	<b>Kleinste Schriftgröße:</b>	<b>9 Pt</b>
<b>Kleber (ET):</b>	/	<b>Farbtoleranz vorhanden:</b>	JA / NEIN Nr.: FTK_UPH_
<b>Farbe 1:</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Schwarz (1/1-fbg.)	<b>Farbtoleranz fertigen:</b>	JA / NEIN
<b>Farbe 2:</b>	<input type="checkbox"/>	<b>(6-fache Ausfertigung)</b>	
<b>Farbe 3:</b>	<input type="checkbox"/>		
<b>Farbe 4:</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Korrekturumlauf Nr.:</b>	2 (mock-up)
<b>Farbe 5:</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Erstellt:</b>	14.10.2020 Cornelia Staab
<b>Farbe 6:</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Freigabe Kunde:</b>	
<b>Farbe 7:</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Endfreigabe/Gut zum Druck:</b>	

### Инструкция по применению

**Пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию по применению, она поможет Вам правильно применять капли ХИЛО-ДУАЛ.**

## ХИЛО-ДУАЛ

Натрия гиалуронат и эктоин

**Увлажняют глаза при сухости, стабилизируют слезную пленку и облегчают воспалительные и аллергические симптомы, такие как зуд и жжение.**

**Стерильные глазные капли без фосфатов и консервантов.**

#### Что такое ХИЛО-ДУАЛ?

ХИЛО-ДУАЛ - это стерильные глазные капли, не содержащие фосфатов и консервантов.

#### Состав:

1 мл капель ХИЛО-ДУАЛ содержит 0,5 мг гиалуроновой кислоты натриевой соли, 20 мг эктоина, борную кислоту, натрия тетраборат и воду для инъекций.

#### Для чего применяют капли ХИЛО-ДУАЛ?

Капли ХИЛО-ДУАЛ увлажняют роговицу и конъюнктиву и защищают от чрезмерного испарения слезной жидкости. Стабилизация слезной пленки облегчает симптомы воспаления, возникающие при раздражении глаз и в случае аллергической реакции. Исчезает зуд и жжение в глазах.

#### В каких случаях следует применять капли ХИЛО-ДУАЛ?

Жжение, зуд, слезотечение, ощущение инородного тела или ощущение сухости глаз - симптомы раздраженных глаз. Часто это признак того, что глаза недостаточно увлажнены. Еще одной причиной является повышенная чувствительность или аллергия к определенным веществам (например, пыльце, шерсти животных или бытовой пыли). Поскольку аллергия проявляется схожими симптомами, трудно определить, следствием чего являются неприятные симптомы: сухости глаз или аллергической реакции.


В таких случаях капли ХИЛО-ДУАЛ имеют преимущество из-за двойного механизма действия натрия гиалуроната и эктоина.

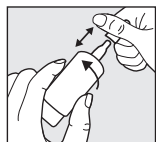
В состав капель ХИЛО-ДУАЛ входит натрия гиалуронат, физиологическое соединение, содержащееся как в тканях глаза, так и в других тканях организма человека. Натрия гиалуронат обладает особым свойством образовывать ровный, стабильный, долговременный и устойчивый слой влаги на поверхности глаза.

Эктоин - это природное вещество, получаемое из микроорганизмов, обитающих в экстремальных условиях (например, соляных озерах). Для защиты от экстремальных условий окружающей среды эти микроорганизмы образуют природное вещество эктоин. Его специфические свойства используются в каплях ХИЛО-ДУАЛ. Эктоин увеличивает связывание воды в клетках глазной поверхности. Это создает физиологический барьер на конъюнктиве против веществ, вызывающих аллергическую реакцию. Кроме того, эктоин стабилизирует липидный слой слезной пленки, защищая от чрезмерного испарения слезной жидкости.

Комбинация натрия гиалуроната и эктоина обеспечивает интенсивное и длительное увлажнение поверхности глаза и защищает от испарения слез. Капли ХИЛО-ДУАЛ снимают типичные симптомы зуда и жжения, возникающие как воспалительные реакции в ответ на раздражение, вызванное факторами окружающей среды, а также на аллергические реакции.

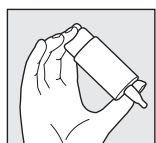
#### Как следует применять капли ХИЛО-ДУАЛ?

Не следует применять капли ХИЛО-ДУАЛ в случае, если нарушена целостность стикера контроля первого вскрытия на пачке (  ).



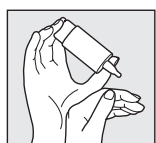
#### Шаг 1:

Перед применением снимите колпачок вращательным движением. Перед первым применением переверните флакон капельницей вниз и нажимайте на дно флакона, пока первая капля не появится на кончике капельницы. Теперь флакон готов к дальнейшему использованию.



#### Шаг 2:

Держите флакон капельницей вниз, при этом большой палец должен быть на плече флакона, а остальные пальцы - на дне флакона.

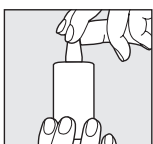


#### Шаг 3:

Поддержите руку с флаконом другой рукой, как показано на рисунке.

**Шаг 4:**

Слегка откиньте голову назад, осторожно оттяните нижнее веко, сильно и резко надавите на центр дна флакона. Это активирует механизм выпуска одной капли. Благодаря специальной системе клапанов COMOD® размер и скорость каждой капли одинаковы, независимо от приложенного давления. Медленно закройте глаз, чтобы жидкость равномерно распределилась по его поверхности.

**Шаг 5:**

Закройте флакон сразу после использования. Следите за тем, чтобы кончик капельницы был сухим. При применении избегайте контакта кончика капельницы с поверхностью глаз или кожей.

Каждый флакон содержит 10 мл раствора, что эквивалентно примерно 300 каплям. По техническим причинам в конце применения во флаконе остается небольшое количество раствора, которое невозможно использовать.

Не существует ограничений в отношении длительности применения капель ХИЛО-ДУАЛ.

Флакон капель ХИЛО-ДУАЛ предназначен для индивидуального применения, не передавайте свой флакон другим людям.

**Что еще следует знать?**

Если Вы используете и другие глазные капли, между применениями должно пройти не менее 30 минут, а ХИЛО-ДУАЛ всегда следует применять последними. При этом глазные мази следует наносить после применения капель ХИЛО-ДУАЛ.

Поскольку капли ХИЛО-ДУАЛ не содержат консервантов, они хорошо переносятся даже при применении в течение длительного периода времени. В очень редких случаях сообщалось о реакциях гиперчувствительности, таких как жжение или чрезмерное слезотечение, которые исчезали сразу после прекращения применения капель ХИЛО-ДУАЛ.

Капли ХИЛО-ДУАЛ можно применять при ношении контактных линз. Чтобы избежать реакций несовместимости, которые возможны из-за взаимодействия между продуктами для ухода за контактными линзами и каплями ХИЛО-ДУАЛ, рекомендуется применять глазные капли через 30 минут после надевания контактных линз.

Данные о применении капель ХИЛО-ДУАЛ во время беременности и кормления грудью отсутствуют. Перед применением капель ХИЛО-ДУАЛ проконсультируйтесь с врачом или фармацевтом, в случае если Вы беременны, можете быть беременны или кормите грудью.


**Как часто и как долго можно применять капли ХИЛО-ДУАЛ?**

ХИЛО-ДУАЛ следует использовать в соответствии с рекомендациями Вашего врача. Обычно взрослые и дети старше 6 лет закапывают по одной капле ХИЛО-ДУАЛ три раза в день в конъюнктивный мешок каждого глаза. Если Вы применяете ХИЛО-ДУАЛ чаще (например, более 10 раз в день) или у Вас более серьезные симптомы, Вам следует регулярно консультироваться с офтальмологом. Капли ХИЛО-ДУАЛ подходят для длительного применения. При этом Вам следует обратиться к офтальмологу, если Ваши симптомы сохраняются и состояние не улучшается после двух недель применения капель ХИЛО-ДУАЛ.


**В каких случаях не следует применять капли ХИЛО-ДУАЛ?**

ХИЛО-ДУАЛ не следует применять в случае гиперчувствительности к любому из компонентов, входящих в состав, и у детей младше 6 лет.

**Что еще следует знать о каплях ХИЛО-ДУАЛ?**

Хранить при температуре не выше 25 °C (  25 °C ).

После вскрытия контейнера капли ХИЛО-ДУАЛ можно использовать в течение 6 месяцев.

Не использовать после истечения срока годности (  ).

Хранить в недоступном для детей месте.

**Форма выпуска:**

10 мл капель ХИЛО-ДУАЛ в оригинальном пластиковом контейнере, помещенном вместе с инструкцией по применению в картонную пачку с контролем первого вскрытия.

**Дата информации:** Май 2019

**Производитель (  ):**

URSAPHARM Arzneimittel GmbH, Industriestraße 35, 66129 Saarbrücken, Германия

**Организация, уполномоченная принимать претензии от потребителей:**

Представительство ООО «Н. Abbe Pharma GmbH» (Германия) в Республике Беларусь  
220007, г. Минск, ул. Володько, 24а, офис 318, Тел. +375 17 242 11 98.

 0197

Изделие медицинского назначения

STERILE A

 URSAPHARM